

መፈለግ $\Delta C^a \sigma \Delta \sigma^b \Gamma^c$ ንፍጥነት ንፍጥነት

L^a P D N D R σ^b J K J J Ñ^c
Δ Δ α α 1990

Nunavik Educational Task Force

INTERIM REPORT
April 1990

Le groupe de travail sur l'éducation au Nunavik

RAPPORT D'ÉTAPE
Avril 1990

$$\Delta^L \Gamma^j \rho^b \quad \text{and} \quad \Delta^L \Gamma \quad \Delta \sigma^a \sigma^c \sigma^b \quad \sigma^b \sigma^c \sigma^a$$
$$\dot{L}^a \omega_{\mu\nu} \gamma^{\mu} \gamma^{\nu} \sigma^b \quad \partial L^c \gamma^{\mu} \gamma^{\nu} \gamma^{\rho} \gamma^{\sigma}$$

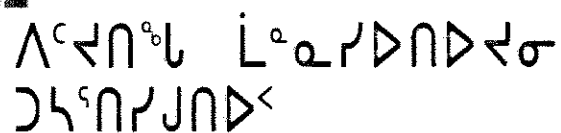
ΔΔης 1990

ልጋሮቶ

ድክሃንናፍጥነት.....	5
ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	7
ፍጥነትናፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	8
ፍጥነትናፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት:	
• ድክሃንናፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	11
• ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	13
• ድክሃንናፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	14
• ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	16
• ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	17
• ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	18
ፍጥነትናፍጥነት ለፍጥነት ለፍጥነት.....	19

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

- [illegible]

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

10



▷^{9b}▷^{9b} Δ^aσ▷^c▷^c▷^{9b}

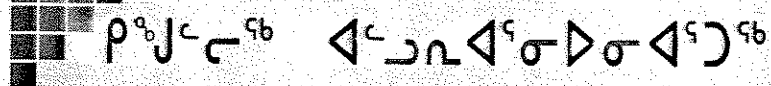
[illegible]

References

[illegible][illegible][illegible]

14

$$\Lambda \sigma^{\alpha} \sigma^{\beta} \sigma^{\gamma} \sigma^{\delta} \sigma^{\epsilon} \sigma^{\zeta} \quad \Delta \sigma^{\alpha} \sigma^{\beta} \sigma^{\gamma} \sigma^{\delta} \sigma^{\epsilon} \sigma^{\zeta} \quad \Delta \sigma^{\alpha} \sigma^{\beta} \sigma^{\gamma} \sigma^{\delta} \sigma^{\epsilon} \sigma^{\zeta}$$
[illegible]

[illegible]

The Independent Task Force on Education in Nunavik

INTERIM REPORT

April 1990

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	27
PURPOSE OF INTERIM REPORT	29
TASK FORCE MANDATES AND ORGANIZATION.....	30
DEFINING THE ISSUES:	
• The Language of Education.....	33
• The School Curriculum.....	35
• Encouraging Good Teaching.....	35
• Education After High School.....	37
• Family and Community Responsibilities.....	37
• The Role of Adult Education.....	38
THE NEXT STEP	39



INTRODUCTION

The Educational Review Committee is pleased to submit this interim report on the first stage of work by the independent Task Force on Education in Nunavik. This Task Force was created by a resolution passed at the 1989 Annual General Meeting of Makivik Corporation, and it began work in December. The Task Force is funded by an equal contribution from Makivik Corporation and the Kativik School Board, and both organizations participated in the selection of the Educational Review Committee. The period of time from May to December 1989 was spent clarifying the mandate, organizing the work, determining the budget, securing the required funding and selecting the personnel that would serve on the Educational Review Committee.

The Task Force has a mandate to review all aspects of education in Nunavik and to make appropriate recommendations that will lead to the continuing improvement of educational policies, programs and services for the people of our communities. The development of an Inuit-controlled educational system that reflects our values, language and heritage without limiting new opportunities and priorities is an enormous responsibility that must be shared by all the citizens of Nunavik. The ultimate success of the educational system we are now struggling to build, will be reflected in the quality of life for both adults and children, and it will become an essential element in the establishment of self-government.

The Educational Review Committee realizes the importance of its mandate and we are committed to the job that lies ahead. We also realize that not all Inuit hold the same opinions about education, and in our discussions, we will try to respect this diversity of opinion. At the same time, however, it will be essential for the Task Force to work with the school board, teachers, students, parents, and educators in order to identify the strengths and the weaknesses that now exist and to help establish a firm direction for educational development during the last 10 years of this century.



PURPOSE OF THE INTERIM REPORT

Since the active work of the Task Force only began in January 1990, a detailed report on specific findings and recommendations will not be presented at this time. The purpose of this report, therefore, is to give a brief explanation about the Task Force itself and to then provide a review of the major issues and problems that will be discussed by the Educational Task Force.

It is hoped that the people of Nunavik will respond to the issues or questions that are raised in this Interim Report, and communicate their ideas, concerns and solutions to the Task Force.



TASK FORCE MANDATES AND ORGANIZATION

The Nunavik Educational Task Force will focus its attention on six major issues affecting the quality of education from primary through post-secondary levels, including adult education. These issues are:

1. The languages of education including the importance of Inuttitut and the acquisition of second language fluency in English or French;
2. The content and quality of the school curriculum required for the academic or vocational needs of Inuit students according to their choice of language instruction;
3. The Inuit and non-Inuit teacher training programs required to develop a qualified core of professionally competent teachers;
4. The academic requirements needed for Inuit students to be successful in post-secondary education and advanced technical training;
5. The adult education programs that will best upgrade academic and vocational skills of Inuit; and,
6. The role of the family and community to support and encourage educational objectives.

The Nunavik Educational Task Force is made up of an Educational Review Committee and five working groups. The Educational Review Committee will be the primary body responsible for directing Task Force activities. It is made up of six Inuit who will be assisted by Technical Advisors and a Project Coordinator. The six members are: Johnny Adams, Jobie Epoo, Minnie Grey, Josephi Padlayat, Mary Simon and Aani Tulugak.

The five working groups will be responsible for carrying out the specific activities required to accomplish the mandates of the Task Force. Each working group will be made up of at least three members, including one professional educator.

The Nunavik Educational Task Force will carry out its work from January to December 1990. A final report that will state the findings, recommend solutions, and identify procedures for implementing these solutions will be presented to all northern organizations and community delegates at the 1991 Makivik Annual General Meeting. Prior to the submission of the final report, it is expected that a series of workshops and roundtable discussions will be held between the Task Force, educators and other invited participants. These workshops and roundtables will discuss the findings of the working groups and participate in the development of recommendations, including procedures needed for the implementation of these recommendations.

In order to do a good job, the Educational Task Force will require the active participation and cooperation of individuals and groups in all communities of Nunavik. It has been decided that a community-wide public hearing process will not be undertaken at this time. Instead, the Task Force will ask for submissions to be made by individuals, community groups and organizations. A special newsletter explaining how submissions can be made to the Task Force will be distributed to every household in Nunavik in April 1990. It is hoped that the newsletter will be followed with region-wide radio call-in programs that will enable individuals to express their opinions directly to members of the Educational Review Committee and, in the process, to each other.

Additional information will be collected through interviews with students, parents, teachers and other individuals with an interest in, or knowledge of education in Nunavik. The Task Force will also collect information about educational policy and programs that are operating in other northern areas. Since concerns over education are not limited to the North, the Task Force will search for interesting programs or solutions to problems from other groups that could prove useful for the schools of Nunavik.



DEFINING THE ISSUES

The work of the Task Force will concentrate on the six mandates that have been identified. Some of the specific issues and questions that will guide the work of the Task Force are described for each mandate.

THE LANGUAGE OF EDUCATION

It is essential to answer questions concerning the language of education when talking about the purpose and delivery of education in Nunavik.

How can we, as Inuit, preserve as well as expand, the use of Inuttitut as our mother tongue and at the same time acquire fluency in a second language?

At first, this question seems very simple. When examined in detail, it raises many important issues that have a direct and continuing impact on the educational development of children.

The Kativik School Board has generally implemented a program of Inuttitut only teaching in Kindergarten, Grade 1 and Grade 2. At Grade 3, second language teaching in either English or French begins although some Inuttitut instruction continues in all other grades.

The Kativik School Board policy on Inuttitut language as stated at Symposium '85 is:

The Kativik School Board recommends Inuttitut as the language of instruction at the beginning of a child's school and its inclusion on a regular basis throughout a child's school years; for two reasons: (1) to provide a solid cognitive base; and, (2) to provide strong self-identity for Inuit students.

The School Board based its language policy on the results of studies that have been carried out with other linguistic minorities. These studies indicate that if a child has a strong foundation in his or her mother tongue, then it will be much easier for that child to become fluent in a second language.

The Kativik policy on the language of education in Inuttitut is now well established within the curriculum of Kindergarten, Grade 1 and Grade 2. This policy generally applies to all communities except Kuujjuaq, where parents are able to choose between Inuttitut, English or French in the early grades.

The primary role of the Task Force will be to carefully review all aspects of the language policy and program in relationship to curriculum material, teaching methods, and the values applied to Inuttitut and second language learning.

This review cannot be done by the Task Force without calling on expertise from within and outside the Kativik School Board. Teachers and other school board personnel must be encouraged to give their opinions and offer solutions. Individuals who have been involved in the research on this topic will also be asked to give serious thought to this question. Finally, students and parents must be included in the review in order for the Task Force to understand their concerns and point of view.

In addition, two other language related issues will have to be considered. The first issue involves the incredible demands currently placed on the educational system because it must now respond at an early stage of its development to providing quality materials and instruction in three languages. It is important

for the Task Force to ask if these language demands may, in fact, overwhelm the educational system at this time. The second issue that will be reviewed by the Task Force is the policy of the School Board for evaluating the language ability and grade levels of students.

THE SCHOOL CURRICULUM

Questions of curriculum development are linked very closely to those of language. It is certain that good language skills in Inuttitut and in English or French cannot be obtained unless language learning is supported by well-developed curriculum materials.

Preparation for life involves many elements and the Educational Task Force must be prepared to view curriculum in its broadest context. In Symposium '85 an individual stated that:

We, Inuit of Northern Quebec must set or own education priorities. We must determine what values we want to protect, and decide what we want to adapt from western society.

The Educational Task Force will review the policy as well as the specific objectives and content of the curriculum at all educational levels including adult education.

ENCOURAGING GOOD TEACHING

The essential core of all educational programs is defined through the quality, commitment and dedication of teachers. It is the teachers who must encourage students to participate in and benefit from education in a manner that enables a student to gain self-esteem and self-confidence in the process of acquiring the information and skills needed to develop intellectually and socially.

In Nunavik, the circumstances call for a program of teacher development that must include two fundamental groups. The first is the creation of a pool of trained and dedicated Inuit teachers and the second is the development of non-Inuit teachers that are trained, dedicated and able to carry out their role as educators between two cultures.

The creation of an Inuit teaching staff is a tremendously difficult undertaking, and many questions must still be addressed. The teacher training program that has been developed over the past years will be reviewed from the point of view of the School Board as well as from the perspective of the Inuit teachers. Are Inuit teachers satisfied with their training and what changes would they like to see in the program in order for them to further improve their knowledge of subject matter and teaching skills?

The second major concern for the development of good teaching throughout Nunavik must address the quality and competence of non-Inuit teachers. The development of non-Inuit teachers involves questions of southern university training in relationship to the particular requirements of education in Nunavik. The Task Force will be asking the teachers themselves to comment on questions of qualifications, turnover and the difficulties in teaching in another cultural setting.

The Task Force will work with both Inuit and non-Inuit teachers in their review. The following are examples of questions — How can quality teachers from both groups be encouraged to remain for longer periods of time and thus reduce teacher turnover? What type of curriculum materials do teachers need to support their teaching and what problems do they have either developing or obtaining these materials? What do the teachers feel is the best way to exchange information and ideas? What programs or resources could be made available for teachers to improve their qualifications for northern teaching? What "extra-curricular" responsibilities should be expected from all teachers at the community level for both educational and social purposes?

EDUCATION AFTER HIGH SCHOOL

The identification of educational objectives for many students and for the Kativik School Board must recognize the need for pursuing education following the completion of high school. Advanced education can be academic or it can involve the schooling required for career development.

At the present time, all post-secondary schooling for either academic or professional purposes requires Inuit students to come to the South. Although this in itself can be an important educational experience, most students have found the change from a northern to a southern educational system very difficult. As a consequence, many students have returned home before finishing their course of study.

The problems identified by students who have attended post-secondary schools almost always relate to some combination of difficult social adjustments to the South and a lack of academic preparation from their northern school.

The Educational Task Force will review the situation that now exists for post-secondary education. In particular it will identify goals and objectives as defined by the students, teachers, pedagogical counsellors and others in order to see where conflicts occur. From the findings of this review, it will be important to address both short and long term remedies to the problems that now exist.

FAMILY AND COMMUNITY RESPONSIBILITIES

The mandate of the Educational Task Force recognizes the importance of family and community in the educational success of Inuit children and young adults. The need to involve families and communities in the educational process at all academic levels is an essential part of educational development in Nunavik. The work of the Task Force will focus on four primary questions.

The first question asks what can be done to create a better understanding by parents and family of the importance of education.

The second question to be asked by the Task Force is how parents, family and community can participate in the day-to-day operation of the school. Parents and other community groups must be given a voice and the tools required to work with the school in a constructive manner.

The third question asks how can the school facilities and its human resources be best utilized for extra-curricular activities and how can opportunities for out-of-school studying or other learning experiences be provided. This question is essential if the inter-relationships between the school and the community are to work effectively.

The fourth question relates to the role that the school can play to help alleviate social tensions and problems of drug and alcohol abuse that affect so many families and therefore students. The issues of substance abuse, suicide, violent behavior and disillusionment must be addressed at school, and through active intervention and leadership these issues must become a topic of active debate.

THE ROLE OF ADULT EDUCATION

The final mandate of the Education Task Force will be to review the importance and role of adult education. It must be assumed that regardless of how effective the lower grade curriculum is or will become, there will always be a need for the continuing education of adults. Although there will always be the need for retraining in the rapidly changing work place of today, adult education should also provide an opportunity for people to improve their academic skills and to pursue their personal development.



THE NEXT STEP

The information provided should enable everyone to have a clear understanding of the Task Force mandates. We realize that our work can not be accomplished quickly. We also know that the results of our review must reflect the opinions, needs and issues of you, the Inuit of Nunavik. It is for this reason that we will be asking all of you to contribute to this project. We plan to talk with teachers, students and parents as well as with education committees, the School Board and Inuit organizations. Everyone should feel free to state their opinions and concerns without hesitation, knowing that the Task Force will respect the rights of confidentiality when requested to do so.

Once again everyone should be reminded that the Task Force is jointly supported and funded by Makivik Corporation and the Kativik School Board. Our concern is with the educational system in Nunavik. We want to know what are the successes and where are the problems. We will then comment on how to continue to improve on the successes and to suggest possible ways for solving the problems.

The people of Nunavik are not the only group that is concerned with education, but we have taken a positive step forward through the creation of this independent Task Force.

Everyone agrees on the need to support education. What we must now do is search for the best possible ways for everyone to participate in and become involved with improving the educational system. Only through involvement and commitment can we, as Inuit, be in the best position to strengthen the future of our society through the education of our children.

Le groupe de travail sur l'éducation au Nunavik

RAPPORT D'ÉTAPE

Avril 1990

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	47
OBJET DU RAPPORT D'ÉTAPE.....	49
MANDAT ET ORGANISATION DU GROUPE DE TRAVAIL.....	50
LES ENJEUX:	
• La langue d'enseignement.....	52
• Développement du programme.....	54
• Promouvoir de bonnes méthodes d'enseignement.....	55
• L'éducation postsecondaire.....	56
• Responsabilité de la famille et de la collectivité.....	57
• Le rôle de l'éducation permanente.....	58
LA PROCHAINE ÉTAPE.....	59

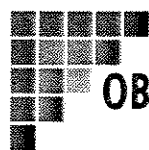


INTRODUCTION

Le Comité d'évaluation a le plaisir de présenter son rapport sur la première étape des travaux du Groupe de travail indépendant sur l'éducation au Nunavik. Le Groupe de travail a été créé suivant une résolution adoptée en 1989, par les membres de la Société Makivik réunis en assemblée générale annuelle, et ses activités ont débuté en décembre 1989. La période de mai à décembre 1989 a servi à préciser le mandat du Groupe, à en organiser le travail, à déterminer son budget, à obtenir les fonds nécessaires et à choisir le personnel du Comité d'évaluation. Le Groupe de travail est financé à part égale par la Société Makivik et par la Commission scolaire Kativik; ces organismes ont tous deux participé à la sélection du personnel siégeant au Comité d'évaluation.

Le mandat du Groupe de travail est d'examiner tous les aspects du système d'éducation au Nunavik et de faire des recommandations visant l'amélioration continue de la politique, des programmes et des services d'éducation destinés à notre peuple et à nos collectivités. Le développement d'un système d'éducation contrôlé par les Inuit - et qui reflèterait nos valeurs, notre langue et notre patrimoine sans pour autant limiter les nouvelles perspectives et priorités - est une responsabilité de taille que doivent partager tous les citoyens du Nunavik. En fin de compte, le succès du système d'éducation que nous nous efforçons de bâtir se répercutera sur la qualité de la vie des adultes comme des enfants et deviendra un élément essentiel dans l'avènement de l'autonomie politique.

En tant que membres du Comité d'évaluation, nous réalisons l'importance de notre mandat et nous nous engageons à accomplir la tâche qui nous attend. Nous savons aussi que tout le peuple inuit ne partage pas le même point de vue sur les questions d'éducation; c'est pourquoi nos discussions tenteront de respecter la diversité des opinions. Néanmoins, il importe que nous travaillions de concert avec la Commission scolaire Kativik, le personnel enseignant, les élèves et les parents ainsi qu'avec les éducateurs et éducatrices afin de cerner les forces et les faiblesses de notre système et de donner une orientation précise à son développement dans cette dernière décennie du siècle.



OBJET DU RAPPORT D'ÉTAPE

Du fait que les activités du Groupe n'ont débuté qu'en janvier 1990, nous ne présenterons pas pour l'instant de résultats détaillés ni des recommandations. Notre propos est donc d'expliquer brièvement le rôle du Groupe de travail et de passer en revue les dossiers et enjeux qu'il étudiera.

Nous espérons que les gens du Nunavik nous communiqueront leurs idées, leurs commentaires et leurs préoccupations en regard des questions soulevées dans le présent rapport.



MANDAT ET ORGANISATION DU GROUPE DE TRAVAIL

Le Groupe de travail sur l'éducation au Nunavik se penchera sur six grands dossiers touchant la qualité de l'éducation, du primaire au collégial, en passant par l'éducation permanente. Ces dossiers sont les suivants:

1. Les langues d'enseignement, notamment l'importance accordée à l'inuttitut et à la maîtrise d'une langue seconde, que ce soit l'anglais ou le français;
2. Le contenu et la qualité de programmes propres à répondre aux besoins des élèves inuits en matière d'enseignement général ou professionnel, et ceci dans la langue de leur choix;
3. Les programmes nécessaires pour former le personnel enseignant inuit et non autochtone, en vue de créer un effectif compétent;
4. Les préalables dont les élèves inuits ont besoin pour réussir au niveau collégial et professionnel; et
5. Les programmes d'éducation permanente le plus susceptible d'aider les Inuit à perfectionner leurs aptitudes générales et professionnelles;
6. Le rôle de la famille et de la collectivité dans la promotion des objectifs d'éducation.

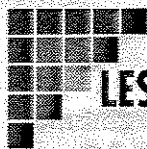
Le Groupe de travail sur l'éducation au Nunavik est formé d'un comité d'évaluation et de cinq équipes de travail. Le Comité d'évaluation dirigera les activités du Groupe de travail. Il est composé de six Inuit, nommément Johnny Adams, Jobie Epoo, Minnie Grey, Josephi Padlayat, Mary Simon et Aani Tulugak qui seront aidés par un conseiller technique et une coordonnatrice de projet.

Les cinq équipes de travail sont chargées d'accomplir les démarches nécessaires pour réaliser le mandat du Groupe de travail sur l'éducation. Chacune sera composée d'au moins trois membres, dont un-e enseignant-e.

Le Groupe de travail sur l'éducation au Nunavik poursuivra ses activités de janvier à décembre 1990. Son rapport final sera présenté à tous les organismes nordiques et aux membres des collectivités délégués à l'assemblée générale annuelle de la Société Makivik de 1991. Le rapport fera état des résultats obtenus par le Groupe, présentera des recommandations et suggérera les méthodes propres à mettre celles-ci en pratique. Avant de présenter ce rapport, on prévoit tenir une série d'ateliers et de tables rondes entre les membres du Groupe, des enseignants-es et d'autres participants-es. Ces discussions permettront de débattre des résultats obtenus par le Groupe, d'élaborer des recommandations et de préciser les moyens de les mettre en oeuvre.

Pour atteindre ses buts, le Groupe de travail aura besoin de la collaboration active des particuliers et des groupes dans toutes les collectivités du Nunavik. Pour l'instant, le Groupe a décidé d'écarter tout processus d'audience publique dans les villages. Il invitera plutôt les particuliers ainsi que les groupes et organismes communautaires à présenter des mémoires. Un numéro spécial du bulletin de nouvelles expliquant la marche à suivre sera distribué dans tous les foyers du Nunavik en avril 1990.

Des données complémentaires seront recueillies par le biais d'interviews avec la population étudiante, les parents, le personnel enseignant et d'autres personnes intéressées. Le Groupe recueillera aussi des données sur la politique et les programmes utilisés ailleurs dans le monde nordique en regard de l'éducation. Vu que les préoccupations dans ce domaine ne se limitent pas à la région nordique, le Groupe examinera aussi des programmes ou des solutions appliquées dans les écoles du Sud et qui pourraient convenir à celles du Nunavik.



LES ENJEUX

Le travail portera donc sur les six dossiers cités ci-dessus. Certaines des questions spécifiques qui orienteront le groupe de travail sont abordées dans chacune des sections consacrées à ces dossiers.

LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT

La question de la langue se trouve à la base de presque toute discussion portant sur l'objet et la livraison des services d'éducation au Nunavik. À première vue, la question semble simple: Comment pouvons-nous, en tant qu'Inuit, préserver et promouvoir l'usage de l'inuttitut et acquérir en même temps la maîtrise d'une langue seconde?

À la réflexion, on voit bien que cette interrogation met en cause des enjeux majeurs qui ont un impact direct et continu sur l'éducation des enfants.

La Commission scolaire Kativik a mis en oeuvre un programme suivant lequel l'enseignement à la maternelle, en première et en deuxième année ne se donne qu'en inuttitut. L'enseignement en langue seconde, soit l'anglais ou le français, commence en troisième année, bien que dans toutes les classes qui suivent, une partie de l'enseignement est livrée en inuttitut.

La Commission scolaire Kativik a énoncé clairement sa politique sur l'usage de l'inuttitut au Symposium 1985:

La Commission scolaire Kativik recommande l'usage de l'inuttitut comme langue d'enseignement au début des études et son usage régulier pendant toute la durée de ces études pour deux raisons: (1) fournir une base cognitive solide, et (2) développer, chez les élèves, un sentiment profond d'appartenance à la société inuite.

La Commission scolaire appuie sa politique sur la langue d'enseignement sur les résultats d'études effectuées parmi d'autres minorités linguistiques. Selon ces études, il semble qu'un enfant possédant bien sa langue maternelle aura d'autant plus de facilité à maîtriser une langue seconde par la suite.

La politique de la Commission scolaire Kativik sur la langue d'enseignement est bien ancrée dans le programme d'enseignement de la maternelle et des deux premières années du primaire. Elle s'applique dans toutes les collectivités, exception faite de Kuujjuaq où les parents ont pu choisir entre l'inuttitut, le français ou l'anglais comme langue d'enseignement dès les premières années du primaire.

Le rôle primordial du Groupe de travail sera d'évaluer soigneusement tous les aspects de la politique sur la langue d'enseignement et le programme en rapport avec le matériel éducatif, les méthodes d'enseignement et les valeurs accordées respectivement à l'apprentissage de l'inuttitut et de la langue seconde.

Le Groupe ne peut accomplir cette tâche sans faire appel à l'aide des experts tant au sein de la Commission scolaire Kativik qu'à l'extérieur. Il faut inciter le personnel (enseignant ou autre) de la Commission scolaire à exprimer ses opinions et à suggérer des solutions. On doit également encourager les personnes ayant participé aux recherches à pousser leur réflexion sur ce sujet. Enfin, on invitera les élèves et les parents à donner leur avis pour que le Groupe de travail soit en mesure de comprendre leurs préoccupations et leurs opinions.

En outre, il faudra se pencher sur deux autres questions liées à l'enseignement de la langue. La première concerne les énormes pressions que subit à présent un système d'éducation encore aux premières étapes de son développement, mais qui doit livrer en trois langues du matériel et un enseignement de qualité. Il est important que le Groupe de travail évalue si ces exigences linguistiques ne risquent pas d'être trop lourdes. Le Groupe de travail devra aussi étudier la politique adoptée par la Commission scolaire pour évaluer les aptitudes linguistiques des élèves et leur niveau de résultats scolaires.

DÉVELOPPEMENT DU PROGRAMME

Le développement des programmes est étroitement lié aux questions de langue. Il est certain qu'on ne pourra développer les aptitudes des élèves en innuttitut et en langue seconde (anglais ou français) si le processus d'apprentissage ne peut faire appel à du matériel didactique bien conçu.

Préparer des élèves à faire face à la vie est une tâche complexe, et l'école doit envisager son programme d'études dans un contexte élargi. Comme on l'a souligné au cours du Symposium 1985:

Nous, les Inuit du Nord québécois, devons établir nos propres priorités en matière d'éducation. Il nous faut déterminer les valeurs que nous voulons protéger et choisir, parmi celles du monde occidental, les valeurs que nous voulons adapter à notre société.

Le Groupe de travail examinera cette politique, ainsi que les objectifs spécifiques et le contenu du programme à tous les niveaux, y compris celui de l'éducation permanente.

PROMOUVOIR DE BONNES MÉTHODES D'ENSEIGNEMENT

Au coeur de tout projet éducatif réside la qualité et le sens de l'engagement du personnel enseignant, car c'est à lui qu'incombe la tâche d'inciter les élèves à participer à leur éducation et à en tirer profit, de telle sorte que le processus d'acquisition du savoir dont ils ont besoin pour se développer intellectuellement contribue aussi à promouvoir l'estime de soi et la confiance en soi.

Au Nunavik, la situation exige d'établir, à l'intention du personnel enseignant, un programme de formation reposant sur deux facteurs fondamentaux. Le premier est le besoin de former un réservoir d'enseignant-es inuit-es possédant la formation et les aptitudes requises pour mener à bien leur tâche d'éducateurs et d'éducatrices. Le second est de promouvoir la formation d'un personnel non autochtone qui soit en mesure de comprendre son rôle d'éducateur oeuvrant dans deux cultures.

La création d'un personnel enseignant inuit est une tâche d'envergure qui soulève encore de nombreuses questions. Le programme de formation des enseignants qui a été développé ces dernières années sera examiné du point de vue de la Commission scolaire et l'on tiendra aussi compte du point de vue des enseignants inuit. Ceux-ci sont-ils satisfaits de leur programme de formation et quels changements voudraient-ils y voir apporter afin de pouvoir améliorer leurs connaissances dans les matières enseignées et perfectionner leurs méthodes d'enseignement?

Le second facteur fondamental dans la promotion d'un enseignement de qualité au Nunavik repose sur la compétence du personnel non autochtone. Le développement du personnel non autochtone relève de la formation donnée dans le Sud, qui devrait être modifiée afin de tenir compte des exigences particulières du système d'éducation nordique. Le Groupe de travail demandera aux enseignants d'exprimer leur avis sur les questions concernant les qualifications, la rotation et l'efficacité d'un enseignement dispensé dans un contexte culturel différent.

Le Groupe de travail consultera des enseignants autochtones et non autochtones. Voici quelques exemples des questions qui leur seront posées. Par quels moyens pourrait-on encourager le personnel compétent des deux groupes à demeurer plus longtemps dans le Nord, ceci afin de ralentir la rotation? De quel type de matériel didactique les enseignants ont-ils besoin pour enseigner et quels sont les problèmes qu'ils rencontrent lorsqu'ils souhaitent se procurer ou développer ce matériel? Quelle est la meilleure façon, selon eux, d'échanger des idées et des informations? Quels programmes et ressources pourrait-on mettre à la disposition du personnel afin d'améliorer sa compétence en rapport avec l'enseignement dans le Nord? Quelles responsabilités sociales et éducationnelles sommes-nous en droit d'imposer à tout le personnel en ce qui a trait à la vie communautaire?

L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE

Au nombre des objectifs d'éducation que se donnent les élèves et la Commission scolaire doit figurer la poursuite des études postsecondaires, que ce soit au niveau collégial ou dans des écoles professionnelles.

Actuellement, les élèves inuit qui souhaitent poursuivre leur scolarité après l'école secondaire, que ce soit à l'université ou dans une école professionnelle, n'ont pas d'autre choix que d'aller dans le Sud. Bien que ceci puisse être une expérience enrichissante en soi, la plupart des élèves ont éprouvé de la difficulté à s'adapter au système d'éducation du Sud. En fait, un grand nombre d'entre eux sont rentrés chez eux avant d'avoir terminé leur programme d'études.

Les problèmes rencontrés par les étudiants qui ont poursuivi leurs études après le secondaire sont presque toujours liés à des difficultés d'adaptation sociale dans le Sud, combinées à une absence de préparation universitaire dans les écoles du Nord.

Le Groupe de travail examinera la situation actuelle par rapport à l'enseignement postsecondaire. Il se penchera en particulier sur les buts et les

objectifs tels que définis par les élèves, mais aussi par d'autres intervenants comme les enseignants et les conseillers pédagogiques. Il pourra ainsi localiser à quel niveau il peut y avoir conflit entre les objectifs, les buts et les attentes. À partir des résultats de cette analyse, on devra envisager des solutions à court et à long terme aux problèmes qui se posent actuellement.

RESPONSABILITÉS DE LA FAMILLE ET DE LA COLLECTIVITÉ

Le mandat du Groupe de travail reconnaît l'importance de la famille et de la collectivité dans la réussite scolaire des enfants et des jeunes adultes. Le besoin de faire participer la famille et la collectivité à toutes les étapes du projet éducatif est un facteur crucial du développement de l'éducation au Nunavik. À cet égard, le Groupe de travail s'interrogera sur quatre points principaux.

Le premier point est de chercher à découvrir les moyens de sensibiliser les parents et la famille sur l'importance de l'éducation.

La seconde question qu'examinera le Groupe de travail concerne les moyens d'assurer que les parents, la famille et la collectivité participent quotidiennement au fonctionnement de l'école. Les parents et les autres groupes de la communauté doivent pouvoir exprimer leur point de vue et disposer des outils nécessaires pour travailler de manière constructive avec l'école.

La troisième question porte sur les moyens d'utiliser les installations physiques et les ressources humaines de l'école pour des activités parascolaires et de proposer aux élèves des activités périscolaires ou d'autres projets d'apprentissage. Cette question est d'une importance capitale si l'on veut assurer une interaction réelle entre l'école et la collectivité.

La quatrième question concerne le rôle que l'école peut jouer pour réduire les tensions sociales et les problèmes d'abus des drogues et de l'alcool qui affectent tant de familles, et par le fait même d'enfants. Les questions telles

que l'abus des drogues et de l'alcool, le suicide, la violence et la désillusion doivent être traitées à l'école, car ce sont des sujets sur lesquels l'éducation peut avoir une forte influence. Par conséquent, ils doivent constituer une partie active du programme et de la politique scolaires.

LE RÔLE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

Le dernier mandat du Groupe de travail est d'évaluer le rôle et l'importance de l'éducation permanente. Sans égard à l'efficacité actuelle ou future des programmes scolaires, on doit présumer que les adultes auront toujours besoin de poursuivre leur éducation. Bien que le recyclage reste toujours nécessaire dans un marché du travail en constante évolution, l'éducation permanente doit fournir à sa clientèle l'occasion d'améliorer ses connaissances générales et de poursuivre son épanouissement personnel.



LA PROCHAINE ÉTAPE

Les informations fournies ci-dessus devrait permettre à chacun de bien comprendre le mandat du Groupe de travail. Nous sommes naturellement conscients qu'il s'agit d'un travail de longue haleine. Nous savons aussi que les résultats de notre évaluation devront refléter vos opinions, vos besoins et vos questions, à vous, Inuit du Nunavik. C'est pourquoi nous demandons à tout le monde de participer à ce projet. Nous avons prévu des rencontres avec les enseignants, les élèves et les parents, ainsi qu'avec les comités d'éducation, la Commission scolaire et les organismes inuit. Chacun d'entre vous doit se sentir libre d'exprimer ses opinions et ses préoccupations sans hésitation, en sachant que le groupe de travail saura respecter le droit à la confidentialité de quiconque souhaite s'en prévaloir.

Rappelons encore une fois que le Groupe de travail bénéficie de l'aide et de l'appui financier de la Société Makivik et de la Commission scolaire Kativik. Nous sommes profondément concernés par le système d'éducation au Nunavik. Nous voulons en identifier les points forts et localiser la source des problèmes. Nous pourrions alors envisager des moyens d'améliorer encore ces points forts et suggérer des remèdes possibles aux problèmes.

Les gens du Nunavik ne sont pas les seuls à se préoccuper d'éducation mais ils ont franchi une étape importante avec la création de ce Groupe de travail indépendant.

Tout le monde reconnaît la nécessité de soutenir le système d'éducation. Ce que nous devons faire à présent, c'est trouver le meilleur moyen d'inciter chacun d'entre nous à participer à l'amélioration du système scolaire. Cet engagement est la condition nécessaire pour que nous puissions, en tant qu'Inuit, assurer l'avenir de notre société et ce, grâce à l'éducation de nos enfants.
